

SONOREX SUPER

RK 510
RK 510 H
RK 512 H

für wässrige Reinigungsflüssigkeiten
for aqueous cleaning solutions
pour solutions de nettoyage aqueuses



RK 510 H

Funkentstört und mit C E-Kennzeichnung.
RFI-proof and marked C E
Déparasité et marque C E

Zertifizierung nach EN ISO 9001:12.2000, EN ISO 13485:11.2000
Certified according to EN ISO 9001:12.2000, EN ISO 13485:11.2000
Certifié selon EN ISO 9001:12.2000, EN ISO 13485:11.2000

Anwendung: Medizin-, Labor-, Werkstatt-Bereich
Application: medical-line, laboratory, work shop
Application: secteur médical, appareils laboratoires, ateliers

	Schwingwanne innen Abmessungen L x B x T	Inner tank dimensions l x w x d	Dimensions intérieures de la cuve L x l x p
RK 510 und RK 510 H:	300 x 240 x 150 mm	300 x 240 x 150 mm	300 x 240 x 150 mm
Inhalt:	9,7 Liter	Capacity: 9,7 litres	Contenu: 9,7 litres
Arbeitsfüllmenge:	6,6 Liter	Filling volume for cleaning: 6,6 litres	Remplissage nécessaire de travail: 6,6 litres
RK 512 H:	300 x 240 x 200 mm	300 x 240 x 200 mm	300 x 240 x 200 mm
Inhalt:	13,0 Liter	Capacity: 13,0 litres	Contenu: 13,0 litres
Arbeitsfüllmenge:	8,7 Liter	Filling volume for cleaning: 8,7 litres	Remplissage nécessaire de travail: 8,7 litres

Ausstattung

Heizung 30 - 80 °C, thermostatisch regelbar	RK 510 H : 400 W RK 512 H : 400 W	Built-in heating 30 - 80 °C, thermostatically adjustable	Chauffage incorporé 30 à 80 °C, réglage thermostatique
Schwingwanne:	Edelstahl 1.4301	Tank: stainless steel AISI 304	Cuve: acier inox AISI 304
Ablauf :	Kugelhahn G 1/2, Seite links	Outlet: ball cock 1/2", left side	Vidange: robinet à boule 1/2", coté gauche
Gehäuse tropfwassergeschützt:	Edelstahl 1.4301	Housing: drip-proof, stainless steel	Boîtier: acier inox protégé contre les gouttes
Schutzgrad:	IP 32	Protection grade: IP 32	Degré de protection: IP 32
Griffe:	an den Seiten	Handles: on sides	Poignées: en cotés
Schaltuhr:	1 - 15 min und ∞	Timer: 1 - 15 min and ∞	Minuterie: 1 à 15 min et ∞

Technische Daten

	RK 510/H: 4 PZT-Breitstrahl- Schwingsysteme RK 512 H: 4 PZT-Groß- flächen-Schwingsysteme	Technical data Transducers: RK 510/H: 4 PZT-broad beam transducers RK 512 H: 4 PZT-large area transducers	Spécificités techniques Transducteurs: RK 510/H: 4 PZT-trans- ducteurs à large faisceau RK 512 H: 4 PZT-trans- ducteurs à grande surface
HF-Generator:	Überlastsicher, leistungskonstant	Generator: overload protected, constant power	Générateur: protection contre surcharge, puissance constante
Betriebsart:	Doppelhalbwelle	Operating mode: fullwave	Opération: plein onde
Betriebsfrequenz:	35 kHz, Frequenzautomatik	Frequency: 35 kHz automatic frequency control	Fréquence: 35 kHz - réglage automatique
HF-Dauer- Spitzenleistung:	RK 510/H: 2 x 320 W/Per. RK 512 H: 2 x 450 W/Per.	Continuous HF-peak output max. W/per.	Puissance de pointe continue de HF watts/période
Stromaufnahme:	RK 510 - 0,7 A RK 510 H - 2,5 A RK 512 H - 2,7 A	Current consumption	Consommation de courant
Netzanschluss:	230 V~, 50/60 Hz oder 115 V~, 50/60 Hz	Mains connection	Branchement sur le secteur
Ableitstrom:	< 0,5 mA	Leakage current	Courant de fuite
Netzkabel:	steckbar, 2 m lang, mit Euroschutzstecker	Power cable 2 m, pluggable, EURO-safety connector	Cable secteur, 2 m, enfichable, EURO fiche de sûreté

Außenabmessungen RK 510/H: RK 512 H:	(ohne Griffe und Kugelhahn) 325 × 265 × 305 mm, L×B×H 325 × 265 × 350 mm, LxBxH	Exterior dimensions l×w×h (without handles and ball cock)	Dimensions extérieures L×l×h (sans poignées et robinet à boule)
Gewicht:	netto	brutto	Weight kg
RK 510	7,0 kg	9,0	net
RK 510 H	7,6 kg	9,6	gross
RK 512 H	8,0 kg	9,5	Poids kg
			net
			brut
Verpackung für RK 510/ H: für RK 512 H:	450 × 390 × 375 mm, L×B×H 450 × 390 × 425 mm, L×B×H	Cardboard box l×w×h	Boîte L×l×h
Statistische Warennummer Gerät:	8479 8998	Customs' tariff No. Unit	Tarif No. Appareil
<u>Bestell-Nr./Code No./No. Code</u>			
Gerät:			
RK 510:	230 V~ 115 V~	327 327-1	
RK 510 H:	230 V~ 115 V~	321 321-1	
RK 512 H:	230 V~ 115 V~	795 795-1	
Zubehör		Accessories	Accessoires
Einhängerkorb, 250 × 190 × 50 mm aus Edelstahl Maschenweite 5 × 5 mm, K 10 für RK 510/H: K 10 B für RK 512 H:	359 230	Insert basket, 250 × 190 × 50 mm, stainless steel mesh size 5 × 5 mm K 10 for RK 510/H K 10 B for RK 512 H	Panier d'insertion, 250 × 190 × 50 mm acier inox maille 5 × 5 mm K 10 pour RK 510/H K 10 B pour RK 512 H
Einhängewanne ungelocht aus Kunststoff, mit Deckel KW 10-0 für RK 510/H: innen 242×182×136 mm LxBxT	3053	Plastic insert tub non-perforated, with lid KW 10-0 for RK 510/H: int. 242×182×136 mm l×w×d	Cuve d'insertion, plastique, non perforée, avec couvercle KW 10-0 pour RK 510/H int. 242×182×136 mm Lxlxp
Gerätehalter aus Edelstahl Maschenweite 12,5 × 12,5 mm GH 10 für RK 510/H GH 10 B für RK 512 H	292 231	Utensil-holder stainless steel mesh size 12,5 × 12,5 mm GH 10 for RK 510/H GH 10 B for RK 512 H	Porte-ustensils acier inox maille 12,5 × 12,5 mm GH 10 pour RK 510/H GH 10 B pour RK 512 H
Deckel D 510 aus Edelstahl	3008	Lid D 510 stainless steel	Couvercle D 510 acier inox
<u>Für die Kleinteilereinigung:</u>		<u>For cleaning of small parts:</u>	<u>Pour nettoyage de petites</u> <u>objets:</u>
Lochdeckel DE 510 aus Edelstahl für 4 Einsatzgefäße SD 06 Glas - 600 ml EB 05 Edelstahl - 600 ml PD 06 Kunststoff - 600 ml	3038 330 340 299	Positioning cover DE 510 stainless steel for 4 beakers SD 06 glass - 600 ml EB 05 stainless steel - 600 ml PD 06 plastic - 600 ml	Couvercle DE 510 acier inox, avec ouvertures pour réception de 4 béchers SD 06 verre - 600 ml EB 05 acier inox - 600 ml PD 06 plastique - 600 ml
Einspritzdüsenaufnahmen ED 9 , Edelstahl für RK 510 H für 32 Dieseldüsen	183	Nozzle holders ED 9 stainless steel for RK 510 H for 32 Diesel nozzles	Porte-valves ED 9 acier inox, pour RK 510 H pour 32 injecteurs Diesel
Achtung! Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haushaltsreiniger verwenden. Reinigungsgut nicht auf den Wannenboden legen.	Spezial-Reinigungskonzentrate TICKOPUR - STAMMOPUR Special cleaning agents TICKOPUR - STAMMOPUR Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR	Caution! Do not use combustible liquids, acids, chemicals containing chloride ions and household cleaners. Do not place items on the tank bottom.	Attention! Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyants de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve.